

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 38 (2011)
Heft: 1

Anhang: Regional news : Australia

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SAAN Symposium

Symposium "Bilateral Scientific Opportunities Between Switzerland and Australia" held in Melbourne on Monday, November 8, 2010

In collaboration with the Embassy of Switzerland, the Swiss Australian Academic Network (SAAN) organized an international Symposium to identify gaps and emerging opportunities as well as to proactively develop and foster strategies that enable and facilitate collaborative research opportunities between Australia and Switzerland.



With the President of the Swiss National Science Foundation (SNSF), Prof Dieter Imboden, delivering the keynote address, this well attended event, included a dozen speakers from academia, industry, funding agencies and government. The Symposium, held in Melbourne at Australia's premier biomedical research Institute (The Walter and Eliza Hall Institute of Medical Research), raised discussions relating to the further development of practical and high level strategies to foster, promote and strengthen a wider range of scientific collaborations and exchanges between the best and most talented academics in Australia and Switzerland.

There was unanimous acknowledgment among participants that bilateral collaborations are, in general, driven by individual researchers or research groups rather than being mandated at political levels or by funding agencies. However, several speakers stressed the need for the latter organizations to expand overarching frameworks to enable a further increase to the already substantial flow of bilateral research money. Indeed, Australia is currently ranked 7th by countries where SNSF funding is awarded (approx. 35M AUD per year), with Switzerland ranking 11th by countries where funding is awarded to by the Australian Research Council ARC. (continued on next page)

CONSULATE GENERAL

Consulate General of Switzerland
101 Grafton Street, Cnr Grosvenor St
Tower 2, Level 23, Bondi Junction,
NSW 2022, Australia

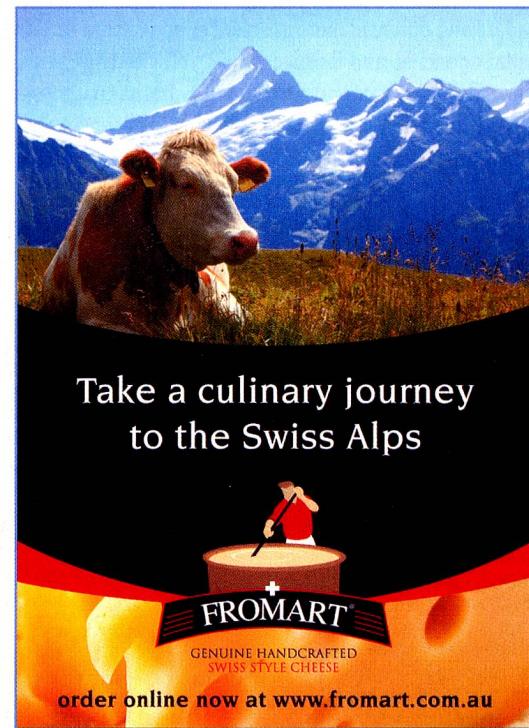
Postal address:
**P.O. Box 282, Bondi Junction,
NSW 1355, Australia**
Phone: 0061 2 8383 4000
Fax: 0061 2 9369 1334
E-Mail: syd.vertretung@eda.admin.ch
Web: www.eda.admin.ch/australia

USEFUL ONLINE REFERENCES

- www.revue.ch/regio-en-aus Swiss Revue Online (ad-rates / deadlines / history / downloads)
- www.aso.ch Organisation of the Swiss Abroad
- www.swiss.org.au/csa ASO Portal Australia (Local CSA Delegates / Hot Topics)
- www.swissinfo.org Actual News by swissinfo/SRI
- www.swiss.org.au Swiss Clubs on the Net in Australia
- www.sacci.com.au Bilateral trade and investment information
- www.avsi-ai-international.ch OASI/DI and voluntary contributions (AHV)
- www.swisscommunity.org Internet platform for the Swiss Abroad

EDITORIAL / DEADLINE

Marc Andre Godat, Regional Editor Local Pages, (07) 3899 8996, mgodat@off-ice.com.au
Next Deadline for March 2011 issue: **22 February 2011**



8490

SAAN Symposium (continuation from previous page)

The Symposium allowed SAAN, for the first time, to bring together many leaders and policy makers in science, education, funding and government agencies, and its success was reflected by the extent of subsequent discussion among participants. Individual presentations of the Symposium will be available as Podcasts on the SAAN website (www.saan.id.au).

Matthias Ernst, SAAN

Nationwide

Swiss-Australian Chamber of Commerce & Industry

Suite 303, 46 Market Street
Sydney NSW 2000
Tel. 02 9262 1511 / Fax: 02 9290 1928
admin@sacci.com.au
www.sacci.com.au

120 guests celebrated SACCI's 25th anniversary at the iconic Marble Bar in Sydney on 3rd November 2010. On behalf of SACCI, I would like to thank all individuals and organisations who have supported our chamber in one way or the other over the last 25 years! It is thanks to your support and involvement that SACCI has been able to evolve to one of the most respected bilateral chambers of commerce in Australia. Pencil in November 2035 in your diary when SACCI will celebrate its 50th anniversary!...:)

SACCI EVENTS

3/3	Avalon Air Show Cocktail Reception, Melbourne (tbc)
10/3	SACCI - Zurich Golf Invitational, Terrey Hills

For more news and updates please check our website. Wishing you a healthy, happy and successful 2011!

Marcel Svatos,
General Manager, SACCI

SAAN

Swiss Australian Academic Network
info@saan.id.au
www.saan.id.au

SAAN continues to lead and facilitate negotiations for an agreement supporting the bilateral exchange of early career-researchers between the leading Australian and Swiss universities

SAAN supports the re-activation of an existing Memorandum of Understanding (MOU) between the Swiss National Science Foundation (SNF), the Australian Research Council (ARC) and the National Health and Medical Research Council (NHMRC).

For more info please visit our website or send us an email for any further enquiries.

SBS Radio (on air in NSW/VIC/ACT)

Ursula Schaeppi, Senior Producer
Tel: (02) 9430-2824
Email: ursula.schappi@sbs.com.au
www.sbs.com.au/radio

Tune into the Swiss-german program "Echo Helvetia" on Sundays 8:30-9pm

Melbourne: 93.1FM / Sydney: 97.7FM or digitally (DAB+) on SBS-2 in Perth, Adelaide, Melbourne, Sydney and Brisbane.



Are you thinking about moving to Switzerland and you can play rugby??

Stade Lausanne Rugby Club is looking for coaches and players for our 2011 season starting March 2011.

Swiss Cup Champions 2009 and 2010. Teams in LNA and LNC (1st grade and 3rd grade). 14 nationalities, 78 registered players in 2010 and a great club spirit in our new clubhouse. We can help with finding work and accommodation for Swiss passport holders.

Visit us at www.stadelausannerugby.ch and email info@stadelausannerugby.ch for more information.

Victoria

VICTORIA EVENTS

3/2	Kapelle Grueli Mitenand
26/2	1st Jassabend, Horticulture Cent. Jolimont R., Forest Hill (Yodel)
Feb	Familienplausch (tbc)
2/3	Ladies Luncheon
3/3	Kapelle Grueli Mitenand
16/3	AGM
26/3	Jass Night
3/4	Swiss Festival, Austrian Club (unless otherwise stated, events take place at the Swiss Club. More events are planned; check website for updates)

Swiss Club of Victoria

89 Flinders Lane
Melbourne VIC 3000
Tel: (03) 9650 1196 Club
Fax: (03) 9650 3104
President: Barbara Kündig
Mobile: 0402 018 363
Email: swissclubvic@swiss.org.au
www.swiss.org.au/swissclubvic
Facebook: facebook.com/swissclubvic

The Swiss Club wishes all members and Swiss in Victoria a good start to the new year. May 2011 be a happy, healthy and prosperous year for you.

The club will re-open on 17th January. The committee is looking forward to another fun club year with great functions.

Are you planning a function, event or meeting for 2011? Are you looking for a CBD function and meeting room with a difference? Look no further than the Second Floor of the Swiss Club.

Unbeatable location, modern amenities for meetings, receptions, and functions up to 120 people. A private meeting room is available for up to 16 people.

The perfect CBD venue. Contact us for details and rates on 1300 893 968 or email info@swissclubvic.com.au.

Hope to see you at Swiss Club in the heart of Melbourne or at the Swiss Festival on 3rd April at the Austrian Club!

Your Swiss Club Committee

Ladies Luncheon

The Swiss Club of Victoria
Convenor: Heidi Giger
Tel: (03) 9889 9321

Bookings essential with the Swiss Club.

The Swiss Companion Singers

Convenor: Heidi Giger
107 Glyndon Road
Camberwell Vic 3124
Tel: (03) 9889 9321, or
Herbert Schwaerzler (03) 9561 7811

Practices at the Club every 2nd and 3rd Thursday of the month.

Young Swiss Group

Convenor: Amy Bohren
abohren@swiss.org.au
<http://groups.yahoo.com/group/YoungSwissMelbourne/>

Swiss Yodel Choir Matterhorn

3 Bluegum Court, Upwey Vic 3158
President: Marco Unternährer
Tel: (03) 9752 6996 (h) or
Tel: (03) 9729 3338 (b)
mrunt@optusnet.com.au
www.swiss.org.au/matterhorn

Our two last performances for the year were most enjoyable: first, a Sunday entertainment program for the grateful, and mostly German-speaking residents of two homes for the aged presented together with the Compan-

Groups and Organisations representing all four languages and areas of Switzerland take part in the Swiss Festival, where the Swiss community showcases its unique culture and traditions. Food and drinks are available on the day. Some of the groups and organisations that attend this festival:

- The Swiss Ambassador to Australia
- Groupe Romand du Victoria
- Pro Ticino
- Swiss Club of Victoria
- Trachtengruppe Schwyzergruess
- Swiss Yodel Choir Matterhorn
- Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry
- Organisation of the Swiss Abroad (ASO)

Bring your families and friends and have a good time! There are games for children, numerous stalls and attractions and live performances by various Swiss community groups. Non-Swiss are welcome! Ample parking is available.

Swiss Festival Committee, c/o Swiss Club of Victoria
89 Flinders Lane, Melbourne VIC 3000
Phone 03 9650 1196
swissclubvic@swiss.org.au www.swiss.org.au

Sunday 3rd April 2011
11am-4pm

Austrian Club
76-90 Sheehan Road
Heidelberg West, VIC
(Melway 19 F9)

The Swiss Festival is a sub-group of SWISS CLUB OF VICTORIA

ion Singers and the Swiss Folk Dance Group Alpenrose; then taking part in Carols by Candlelight in Ferny Creek. A great way to finish the year!

With the Swiss Yodelling Festival in Interlaken approaching soon, our priority at choir practice will be to prepare for our performance at this very special event. It might be too late to join us for this trip but there are many other good reasons to come along to one of our enjoyable Wednesday evening practice sessions at Marco's place.

Swiss Folk Dance Group Alpenrose

President: Sylvia Hochuli
92 Addison Street, Elwood Vic 3184
Tel: (03) 9531 6575
hochuli@tpg.com.au

On behalf of the Group, I wish you all a Merry Christmas and a happy and healthy New Year.

Silvia Hochuli

Trachtengruppe Schwyzergruess / Australian Swiss Cultural Soc. (contact same as Alpenrose)

Groupe Romand Du Victoria

Présidente: Marianne Puccinelli
Tél: (03) 9561 9595
www.swiss.org.au/chfrvic

Pro Ticino - Pro Down Under

President: Claude Rossi
5 Falls Road, Hoddles Creek Vic 3139
Tel: (03) 5967 4542

Saturday Morning Swiss School

Convenor: Andrea Pinch
Tel: (03) 5331 6762
pinch@hotkey.net.au
www.swiss.org.au/scvsschool

Swiss Playgroup

Ingrid Preston (03) 9772 0516
Chantal Imbach (03) 8407 3766
www.swiss.org.au/scvplaygrp

Meets 1st Thursday of each month from 11am-2pm at the Swiss Club.

South Australia

Swiss Club of South Australia

64 Castle Street
Parkside SA 5063
President: Bruno Zueger
swissclubofsa@gmail.com
www.swiss.org.au/swissclubsaa

The AGM on the 17th of September was a great evening. During the Apéro I had time to welcome all the members and every one had time to say hello to each other. The meeting went along

without any concerns. Afterwards, the Club offered the members a "Schnitzel & Pommes" in the Kellerstube at the Austrian Club.

On Sunday, 19th September, a small group of walkers and runners went for the first time as a "Swiss Club of S.A. Team" for the City to Bay run/walk. The weather was ideal and I can say that we represented the Club quite well on the 12km long walk with t-Shirts, caps and Swiss flags.

On the 10th October 2010, the Club visited the Adelaide Zoo. Werner zur Eich guided a group of 30 people (young and old) through the Zoo where he worked and lived for many years. He guided us from feeding time to feeding time and gave us the opportunity to speak with his friends, the animal keepers. During the day, he told us stories and explained to us his work with the animals and the impact it had on his family living in the Zoo. What a great day it was.

Bruno Zueger, President

SA EVENTS

4-6/2 Camping weekend at Port Elliot
Mar Port River Cruise (tbc)
Apr Bush Walk (tbc)
(for more details of any up and coming event please refer to the Swiss Express)

Regular Events:

"Hockete", and "Jass Abig" 1st Friday of the month at the Austrian Association at 11 - 17 Torrens Road, Ovingham from 6.30 pm onwards.

"Schwyzer Frauechraenzli", 1st Monday of the month. Call Rosmarie Copeland on (08) 8336 5932 for details.

Radio 5EBI - Swiss Corner
"Swiss Corner" every Saturday 6-7 pm on 103.1FM. Phone-ins on (08) 8211 7066.

If you have any questions please feel free to contact me or refer to our Swiss Express for updates.

We all are a part of our Swiss Community in South Australia; see you soon at the next opportunity.

I wish you and your Family a Merry Christmas and Happy New Year

Bruno Zueger, President

Western Australia

Swiss Club of Western Australia

Correspondence to: PO Box 411
Northbridge WA 6865
President: Helene Ostrini
Tel: (08) 9259 1699
swissclubwa@swiss.org.au
www.swiss.org.au/swissclubwa

NEW Swiss Radio Perth, every Tuesday 7-8pm (4th Tuesday of the month in

On sale fully furnished & equipped apartment green area 10 min. walk Center medieval capital swiss canton schaffhausen.

vogel-meier@bluewin.ch, 0041-52-624 46 28

French) on 95.3MHz, or on www.6eba.com.au.
Studio / Presenter: (08) 9227 5953, General Info, James Kunz: 0414 421132.

The Guggeburras, only "Guggemusig" in Australia, practice is every Tuesday. Contact Jennifer Leutenegger on (08) 9277 7826 or send an e-mail to guggeburras@swiss.org.au

Play Group, meets every 1st Friday of the month. For more information ring Alexandra Schaub on 08 94032241.

If you would like to become a member of the Canberra Swiss Club just get a Membership application form from the web site or contact us by phone. We are always pleased to see new faces and welcome anybody wishing to participate. We look forward to meeting you at one of our next functions.

Heinz Buettikofer

New South Wales

NSW EVENTS

29/1 Opera in the Domain (SACA)
30/1 Brunch (Cercle Romand)
2/2 Entrepreneurs lunch
3/2 Soiree Pub, Lord Dudley Hotel, Woollahra (Cercle Romand)
7/2 Committee Meeting and social evening
20/2 Berry Island Jazz Picnic
26/2 Harbour cruise (Yodelers)
3/3 Soiree Pub, The Great Northern Hotel, Chatswood (Cercle Rom.)
4-6/3 Camping (Cercle Romand)
5/3 Seniors' Luncheon

(other events have been planned but were not finalised at time of publication. Please check our website for the latest calendar)

(all events organized by the Swiss Club except where otherwise stated)

Regular Monthly NSW Events:

1st Monday: Committee meeting and social evening
1st Wednesday: Swiss Entrepreneurs Lunch (Lord Nelson brewery)
1st Thursday: Cercle Romand, soiree pub
2nd Friday: Social Evening (Frenchs For.)
Last Friday - Swiss Play Grp (Frenchs For.)

Swiss Australian Cultural Association Inc. (SACA)

27 Burra Road, Artarmon NSW 2064
President: Bronwen Kretz
Tel: (02) 9419 7277
akretz@bigpond.net.au
www.swiss.org.au/saca

The AGM was held in June and all committee members retained their office.

SACA went into vacation mode as members partook of travel and the opportunity to experience cultural events in Europe.

A soiree held at the Goethe-Institut in November was delightful.

Guests enjoyed the music of a young piano trio who entertained with flair.

Our next gathering will be for Opera in the Domain at the end of January 2011. For further details please contact Bronwen Kretz or check out the website

Swiss Entrepreneurs

info@swissentrepreneurs.com.au
www.swissentrepreneurs.com.au

The Swiss Club of NSW Ltd.

GPO Box 3713, Sydney NSW 2001
President: Daniel Frutiger
Tel: (02) 8677 0864
Fax: (02) 9905 5700
swissclubnsw@swiss.org.au
www.swiss.org.au/swissclubnsw

We meet every 1st Monday of the month for an evening of socialising and meeting fellow Swiss. We would be very pleased if you would come and join us for a drink or a meal. Please check our website for the venue details.

If you enjoy a Jass, the Jassers meet every Monday night at the Eiger Swiss Restaurant in Petersham.

For those on the Northern Beaches, the local Swiss get together every 2nd Friday of the month at the Austrian Club in Frenchs Forest.

We also have a Google Group that you can use to find friends in your area, or to ask a question of other Swiss in NSW. Anyone can join, and you can write in English or in any of the Swiss languages. Here's the link: <https://groups.google.com/group/swissclubnsw?hl=en>

After the summer break, our first event for 2011 will be the Jazz Picnic at Berry Island in February. This is a lovely bushland setting on Sydney Harbour, so pack a picnic lunch and join us for a few hours in the great outdoors. You don't have to be a Club member to come along - visitors are welcome!

Also in the first half of 2011, we will again be organising Swiss-German language classes for adults. This follows the success of the beginners and intermediate courses offered in 2010.

For more details about the Club or upcoming events, please check our website or contact us directly.

Noemi Guyer

Swiss Playgroup Sydney

Sandra Ursenbacher (02) 9975 6987

Every last Friday of the month from 10:15am-noon. Please call us to confirm the date before your first visit.

Sandra Ursenbacher

Schwyzerdütsch For Kids

Beatrice Sidari: Tel: (02) 9602 9395
bsidari@bigpond.com or
Anna Papadimitriou: 0416 744 949
annap@1earth.net

Every first Sunday of the month.

The Swiss Yodelers of Sydney

27 Burra Road
Artarmon NSW 2064
President: Alois Kretz
Tel: (02) 9419 7277
akretz@bigpond.net.au

After being frogmarched by my wife to numerous cultural events throughout Switzerland, I was able to wind down by attending a Yodler Concert by the Jodlerklub Alperroesli Kriens. This delightful concert celebrated 20 years and the retirement of the conductor Erika Zanini-Brun. The hall was full to overflowing with dedicated yodler fans.

The yodlers continue to learn new songs and recently, warmly welcomed Luc Streit and Ruedi Ott to their ranks. There are also four members practising the alphorn each week.

The AGM of the yodlers will be held

on Monday 29 November 2010 at Ill Bolognese Restaurant.

Our next function is our traditional and much enjoyed harbour cruise which will take place on the Saturday 26 February 2010 from Huntley's Point at the new time of 6.30 p.m. departure.

Alois Kretz

Cercle Romand Du N.S.W.

Présidente: Anne Resplendino
505 Blaxland Road
Eastwood NSW 2122
Tel: (02) 9874 9096
www.swiss.org.au/cercleromand

Le cercle romand regroupe toute personne intéressée par la pratique et le maintien du français. Le cercle est basé à Sydney: il a pour but de créer des contacts entre nos membres par le biais de sorties et réunions régulières.

Nos activités sont réparties tout au long de l'année: soirées pub le premier jeudi de chaque mois, tournoi de pétanque, bowling, beach volleyball, randonnée, week-end camping et les toujours très appréciées journées fondue et raclette.

Comme d'habitude, nos membres seront informés par courrier/émail séparé. Pour tout les détails sur notre programme d'activités, veuillez consulter notre site internet : www.swiss.org.au/cercleromand ou par tél. 9874 9096 Anne Resplendino, Présidente.

Au plaisir de vous rencontrer,

Pour le comité, Christian Dubois, secrétaire.

Swiss Community Care Society (incl. Swiss Seniors of NSW)

P.O.Box 282, Bondi Junction, NSW 1355
President: Armin Roth
Tel: (02) 9669 1749 (home)
Contact / Support Officer:
Ursula Mooser: (02) 9428 5593
Email: scs@swiss.org.au
Web: www.swiss.org.au/scs

We had a successful 2010 and are planning for 2011 with a slightly modified social programme by hopefully using one or two more new venues for the luncheons. Please read the invitations carefully. Keep us informed with your thoughts and input.

Armin Roth

Swiss Folk Dance Group 'Alpegruess'

President: Marco Nussbaumer
7 Wallace Street
Willoughby NSW 2068
Tel: (02) 9560 0666

Swiss Historical Society Inc.

C/- Schweizer Kobras, PO Box H283
Australia Square NSW 1215
President: Bettina Boss
Tel: (02) 9363 9131
Email: b.boss@unsw.edu.au

Queensland

QUEENSLAND EVENTS

12/2	Dinnerdance
13/2	Bushwalk
26/2	AGM

Queensland Events (cont.)

5/3	Gemuetlicher Abend
13/3	Bushwalk
20/3	Cultural Festival (Fraser Coast)
24/3	Film Night
10/4	Jass Championship
17/4	Bushwalk
17/4	Easterbunny

(all events organized by the Swiss Club of Qld except where otherwise stated)

Swiss Community Care Society (QLD Chapter)

Postal: SCCS, c/- Erika Vincent,
181 Kunghur Creek Rd. Kunghur 2484
President: Lorly Wihler
Tel: (07) 3298 5300 / Secretary:
Erika Vincent, Tel: (02) 6679 7210
Contact Sunshine Coast:
Ursula Sheldon, Tel: (07) 5443 4272

Have you considered becoming a member and receiving our Newsletter, giving you details about our functions and other information regarding the Society? Anyone interested, please give us a call. Kind regards.

Lorly Wihler

Fraser Coast Group

Contact: Cecile Scherrer
Tel: (07) 4194 0105
Mobile: 0409 286 326
cecile@swiss.org.au
www.swiss.org.au/page.php?ID=105

Informal Get-togethers. Welcome to the two new families who arrived in Hervey Bay!

Our next get-togethers are on 5th Feb at the beach in Point Vernon, ESA Park. March 19 is the Gala Concert as part of the Cultural Festival at Brolga, Maryborough. March 20 is the Fraser Coast Cultural Festival in Scarness, with 12 Swiss Performers from Brisbane with alphorn, dancing and yodelling

Check the website or call for further details of events...

Cecile Scherrer

Swiss Club Sunshine Coast

Contact: Hanni Kaech 5447 7548
Walter Siegenthaler 5476 2962
scsc@swiss.org.au
www.swiss.org.au/scsc

Our 1st Jass-Abig/Games Night in September was great fun. A good number of participants enjoyed a Jass with fellow Swiss and sat together for a simple meal to catch-up with old friends and meet new ones.

We have started a monthly "Ladies Lunch", to be held at a different venues on the 1st Friday of each month. Details are placed on our website and sent via direct email. The ladies are enjoying these casual get-togethers where you can just turn up or bring a friend to have a relaxed meal at one of our many gourmet Sunshine Coast eateries.

After our Swiss Club Christmas Celebration in early December, we take a break to spend Christmas with our friends and families. In early February, we will organize a picnic at a shady spot, to meet up with everyone after the holidays and begin our new club year. So keep an eye on our website: www.swiss.org.au/scsc, where all details and booking contacts will be listed in good time.

We invite all Sunshine Coast Swiss, their families and friends to join us for these fun events, to enjoy good company, keep in touch with old mates and make new friends! Please ring Hanni or Walter if you like to have a chat and find out more, we are happy to help. We also welcome queries and/or suggestions via email to scsc@swiss.org.au, you will get a prompt response.

Vreni Haas